

ottobre/october
2013

euro 10.00
Italy only
periodico mensile

A € 22,70 / B € 18,20 / CH CHF 34,00
D € 23,00 / E € 19,95 / F € 16,00
I € 10,00 / J ¥ 3,100 / NL € 16,50
P € 17,00 / UK £ 16,50 / USA \$ 33,95

Poste Italiane S.p.A.
Spedizione in Abbonamento Postale D.L. 353/2003
(conv. in Legge 27/02/2004 n. 46), Articolo 1,
Comma 1, DCB-Milano

ISSN 0012-5377
3 0 9 7 3 >
9 770012 537009

domus

973

LA CITTÀ DELL' UOMO





LUXURY
Studioart

La collezione Luxury accosta in maniera eclettica pelli, formati e finiture diverse, abbinando con naturalezza il pieno fiore e lo scamosciato tinta unita alla più cangiante pelle metallizzata liscia, stampata o impreziosita da decori ispirati ai sontuosi broccati.

• The Luxury collection brings together different leathers, formats and finishes in an eclectic manner, combining the naturalness of full-grain leather with plain-coloured suede and smooth, shimmering metallic leather, printed or embellished with patterns inspired by sumptuous brocades.

STUDIOART
www.studioart.it



EARTHQUAKE 5.9
Patricia Urquiola

Presentata durante la passata edizione del Salone del Mobile, la collezione Earthquake 5.9 di Patricia Urquiola si compone di arredi ed elementi da rivestimento costituiti da frammenti di marmo e pietre semipreziose, provenienti dalle lastre danneggiate dal sisma che ha colpito Mirandola, in Emilia, dove ha sede l'azienda, nel maggio 2012. Nella foto: Secret Room, parete intarsiata con un grafismo geometrico realizzato con marmi e onici policromi che creano effetti ottici lenticolari.

• Presented during the last Milan Furniture Fair, the Earthquake 5.9 range by Patricia Urquiola consists of furniture and finishes made up of fragments of marble and semiprecious stones taken from slabs that were damaged by the earthquake in May 2012 which hit Emilia and Mirandola, the town where the company is based. In the photo: Secret Room, a wall inlaid with a geometric pattern made using multicoloured marble and onyx that creates lenticular optical effects.

BUDRI
www.budri.com

KAYAR LL/PRO
Artigo

Pavimentazione in gomma sintetica non riciclata, Kayar è costituita da uno strato di copertura ad alta resistenza con fibre di cocco naturali inserite nell'intero spessore. La superficie delle piastrelle, fornite nelle dimensioni di 61 x 61 cm con 5 mm di spessore, si presenta liscia, compatta e antiscivolo.

• Flooring in non-recycled synthetic rubber, Kayar consists of a highly durable top layer with natural coconut fibres inserted in the whole thickness. The tiles, supplied in a 61 x 61 cm format with 5-mm thickness, have a smooth and compact surface that is both hard-wearing and slip-resistant.

ARTIGO
www.artigo.com



ORGANZA
Raffaello Galotto

Rivestimento modulare in marmo lavorato tridimensionalmente, Organza è capace d'imprimere al marmo una notevole leggerezza estetica. Il progetto consente di realizzare, a partire dal blocco di marmo, forme simili alle naturali ondulazioni dei tessuti, riducendo al minimo gli scarti di lavorazione.

• A modular marble cladding with a three-dimensional finish, Organza gives marble the appearance of great aesthetic lightness. A block of marble becomes the starting point for the creation of forms that resemble the natural undulations of fabrics, with production waste reduced to a minimum.

LITHOS DESIGN
www.lithosdesign.com

ZAHA HADID
COLLECTION LIMITED EDITION
Zaha Hadid Architects

La collezione progettata da Zaha Hadid Architects per Citco è una serie limitata, costituita da sei grandi pannelli marmorei. I sei progetti, di cui saranno realizzate soltanto tre copie ciascuno, reinterpretano l'immagine tradizionale del materiale lapideo, presentandosi come ampie superfici fluide e continue di marmo e pietra che giocano sui toni neutri dei grigi e dei neri: riproducono, così, un effetto tridimensionale e chiaroscuro. Nella foto: Matrix, Camelia Black e Black and Gold.

• The collection designed by Zaha Hadid Architects for Citco comprises a limited edition of six large marble panels. The six designs, of which just three copies will be made of each, appear as fluid and continuous stone and marble surfaces that play on the use of neutral tones and three-dimensional chiaroscuro effects. In the photo: Matrix, Camelia Black, and Black and Gold.

CITCO
www.citco.it



TRANCHÉ
Cleaf

La collezione Cleaf di pannelli nobilitati di particelle di legno, si adatta a un ampio raggio di utilizzi. In particolare, la finitura Tranché dona agli elementi della serie l'effetto materico del legno grezzo, trovando applicazione dai mobili ai pannelli divisorii, dai rivestimenti alle mensole o alle porte interne.

• The Cleaf collection of veneered particle-board panels suits a wide range of uses. In particular, the Tranché finish gives the elements in the series the feel of unfinished wood and can be used for many applications such as storage units, partitions, cladding, shelves and interior doors.

CLEAF
www.cleaf.it